

Súd: Okresný súd Bratislava IV  
Spisová značka: 7C/199/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1412210759  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 04. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Tatiana Redenkovičová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2014:1412210759.3

## Rozsudok pre uznanie

Okresný súd Bratislava IV. v konaní pred samosudkyňou JUDr. Tatianou Redenkovičovou Koprdivou v právnej veci navrhovateľa : Intrum Justitia Slovakia s.r.o., ul. Karadžičova č. 8, 821 08 Bratislava, IČO : 35 831 154, zast.: JUDr. Ján Šoltés, advokát, ul. Karadžičova č. 8, P.O.BOX 205, 810 00 Bratislava, proti odporcovi : W. V., N.. XX.X.XXXX, A. L.. B. XXXX/X, A. - R., za účasti : vedľajšieho účastníka Združenie na ochranu občana spotrebiteľa HOOS, so sídlom Nám. Legionárov 5, 080 01 Prešov, IČO : 42 176 778 do konania na strane odporkyne, zast.: JUDr. Ambróz Motyka , Nám. SNP 7, 091 01 Stropkov, o zaplatenie istiny 1521,76,-eur s príslušenstvom, r o z s u d k o m pre uznanie takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi istinu v sume 1.383,42,-eur, zmluvnú pokutu vo výške 138,34,-eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00% ročne, z dlžnej sumy 1.383,42,-eur odo dňa 21.7.2012 do zaplatenia, trovy konania v sume 91,-eur titulom zaplateného súdneho poplatku a trovy konania v sume 189,60,-eur, titulom náhrady trov právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu navrhovateľa, JUDr. Jána Šoltésa, advokáta, Karadžičova 8, P.O.BOX 205, 810 00 Bratislava, a to všetko v pravidelných mesačných splátkach, po 30,-eur splatných k 20.dňu v každom kalendárnom mesiaci, počnúc prvou mesačnou splátkou k 20.5.2014, pod následkom straty výhody splátok v prípade omeškania so zaplatením čo i len jednej splátky v dohodnutom termíne a dohodnutej výške .

### odôvodnenie:

Navrhovateľ návrhom na začatie konania podaným na Okresný súd Bratislava IV. dňa 26.7.2012 ( sp.zn. 25Ro/969/2012) sa domáhal zaviazania odporcu k zaplateniu istiny 1521,76,-eur s príslušenstvom . Dňa 30.11.2012 bol uhradený súdny poplatok za návrh v sume 91eur ( zák.č. 71/1992 Z.z. v znení neskorších predpisov ). Návrh doplnil podaním zo dňa 7.11.2013 a poukázal na rozhodnutie NS SR zo dňa 17.6.2008 sp.zn. 4Obo 54/2007 a pripojil identifikáciu postúpenej pohľadávky. Právny predchodca navrhovateľa Consumer Finance Holding a.s. Hlavné námestie 12, 060 0 1 Kežmarok, IČO : 35 923 130, poskytol odporkyňi na základe Zmluvy o pôžičke č. XXXXXXXX uzatvorenej medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou dňa 21.7.2007 , úver vo výške 2593,11eur, ktorý sa odporkyňa zaviazala uhradiť formou 60 pravidelných mesačných splátok s dátumom splatnosti poslednej splátky dňa 20.7.2012. odporkyňa svoj záväzok nespĺnila v určenom čase v zmluve, čím sa dostala s plnením do omeškania. Navrhovateľovi vzniklo právo požadovať od odporkyne zostatok dlžnej sumy podľa identifikácie postúpenej pohľadávky : istina vo výške 1383,42eur s príslušenstvom, zmluvná pokuta . na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok uzatvorenou medzi : Consumer Finance Holding a.s. Hlavné námestie 12, 060 0 1 Kežmarok, IČO : 35 923 130, ako postupcom, a navrhovateľom ako postupníkom, dňa 10.3.2011 bola pohľadávka voči odporkyňi postúpená navrhovateľovi.

Uznesením č.k. 7C 199/2012 - 44 zo dňa 15.3.2013 právoplatným dňa 10.4.2013, súd pripustil vstup vedľajšieho účastníka Združenie na ochranu občana spotrebiteľa HOOS, so sídlom Nám. Legionárov 5, 080 01 Prešov, IČO : 42 176 778 do konania na strane odporkyne.

Odporkyňa sa dostavila dňa 30.1.2014 na pojednávanie a uviedla, že uplatnený žalobný nárok navrhovateľom v celom rozsahu uznáva a je ho ochotná zaplatiť navrhovateľovi, t.j. žalovanú sumu 1383,42,-eur, zmluvnú pokutu vo výške 138,31,-eur, a uznala, že sa dostala do omeškania, a preto je ochotná zaplatiť žalovaný úrok z omeškania vo výške 9% ročne z dlžnej sumy 1383,42,-eur odo dňa 21.7.2012 do zaplatenia. Uviedla, že je zamestnaná na Ekonomickej univerzite v Bratislave, Dolnozemska cesta 1 (pracuje na internáte ako vrátnička - Vlčie hrdlo 74 Bratislava). Mesačný plat sa pohybuje podľa odpracovaných hodín a podľa nadčasov, vo výške 320,-eur netto až 393,-eur netto (ako dôkaz predložila súdu výplatnú pásku za mesiac október 2013 a december 2013, z kt. uvedené sumy vyplývajú - po nahliadnutí bol doklad odporkyni vrátený). Vzhľadom na uvedenú finančnú situáciu žiadala zväziť priznanie trov konania navrhovateľovi a navrhuje, aby jej bol povolený splátkový kalendár po 30,-eur mesačne, nakoľko už spláca dlh VÚB a.s., nakoľko mala exekúciu a mala zablokovaný účet. Prehlásila, že pohľadávku začne splácať a do nového termínu pojednávania oznámi súdu, koľko navrhovateľovi od 30.1.2014 uhradila.

Navrhovateľ podaním zo dňa 25.4.2014, doručeným súdu dňa 28.4.2014, oznámil súdu, že žiada o ospravedlnenie neúčasti na pojednávaní dňa 28.4.2014 s tým, že súhlasí so zaplatením žalovanej pohľadávky formou pravidelných mesačných splátok, vo výške 30,-eur, splatných k 20-temu dňu v každom kalendárnom mesiac, s dátumom splatnosti prvej mesačnej splátky pod následkom straty výhody splátok v prípade omeškania so zaplatením čo i len jednej splátky v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške. Požiadal súd o rozhodnutie bez účasti navrhovateľa a jeho právneho zástupcu s tým, že k 25.4.2014 nedošlo k platbe zo strany odporkyne, a preto žiadajú zaviazať odporkyňu k zaplateniu pohľadávky vo výške 1.521,76,-eur, a to na istinu 1.383,42,-eur, zmluvnú pokutu 138,34,-eur, spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00% p.a. z dlžnej sumy 1.383,42,-eur od 21.7.2012 do zaplatenia a k náhrade trov konania za zaplatený súdny poplatok a trovy právneho zastúpenia vyčíslené v žalobnom návrhu v sume 189,60,-eur.

Na pojednávanie konané dňa 28.4.2014 sa nedostavil vedľajší účastník, jeho právny zástupca, doručenie predvolania mal vedľajší účastník riadne vykázané dňa 6.2.2014 a jeho právny zástupca dňa 5.2.2014 (s predvolaním bola doručená aj kópia Zápisnice o pojednávaní zo dňa 30.1.2014, na ktorej odporkyňa žalobný nárok navrhovateľa v celom rozsahu uznala a požiadala o splátkový kalendár po 30,-eur mesačne). Neúčasť neospravedlnil. Nedostavila sa ani odporkyňa, termín pojednávania vzala na vedomie, ale doklady o vykonaných platbách v zmysle Zápisnice o pojednávaní zo dňa 30.1.2014 nepredložila a neúčasť na pojednávaní neospravedlnila.

Podľa ust. § 101 ods. 1 O.s.p. účastníci sú povinní prispieť k tomu, aby sa dosiahol účel konania najmä tým, že pravdivo a úplne opíšu všetky potrebné skutočnosti, označia dôkazné prostriedky a že dbajú na pokyny súdu.

Podľa ust. § 101 ods. 2 O.s.p. súd pokračuje v konaní, aj keď sú účastníci nečinní. Ak sa riadne predvolaný účastník nedostaví na pojednávanie ani nepožiadal z dôležitého dôvodu o odročenie, môže súd vec prejednať v neprítomnosti takého účastníka; prihliadne pritom na obsah spisu a dosiaľ vykonané dôkazy.

Súd pokračoval v konaní, oboznámil doteraz vykonané dokazovanie: návrh na začatie konania zo dňa 18.7.2012 s prílohami, oznámenie o vstupe vedľajšieho účastníka z 13.9.2012, pokyn na prevedenie veci do odd. C zo dňa 17.9.2012, výzva vz.4a, výzva z 21.11.2012, záznam o zložení SP 91,-eur, výzva z 8.2.2012, vyjadrenie navrhovateľa k podaniu VÚ a nesúhlas navrhovateľa so vstupom VÚ do konania zo dňa 14.2.2013, vyjadrenie VÚ z 21.2.2013 s prílohami, odpoveď na lustráciu v Soc. poisťovni z 15.3.2013, uznesenie č.k. 7C/199/2012-44 zo dňa 15.3.2013, ppl.10.4.2013 (pripustený vstup VÚ do konania na strane O), žiadosť o spoluprácu pri doručovaní z 19.3.2013, výzva z 5.9.2013, doplnenie žalobného návrhu zo 7.11.2013 s prílohami, zápisnica o pojednávaní z 30.1.2014, ospravedlnenie a súhlas so splátkami zo dňa 25.4.2014.

Podľa ust. § 120 ods.4 O.s.p. súd je povinný okrem vecí podľa odseku 2 poučiť účastníkov, že všetky dôkazy a skutočnosti musia predložiť alebo označiť najneskôr do vyhlásenia uznesenia, ktorým sa končí dokazovanie a vo veciach, v ktorých sa nenariaďuje pojednávanie (§ 115a) najneskôr do vyhlásenia rozhodnutia vo veci samej, pretože na dôkazy a skutočnosti predložené a označené neskôr súd neprihliada. Skutočnosti a dôkazy uplatnené neskôr sú odvolacím dôvodom len za podmienok uvedených v § 205a.

Bolo dané súdom písomné poučenie podľa ust. § 120 O.s.p. a uznesením súd dokazovanie vyhlásil za skončené.

V predmetnej veci súd vykonal dokazovanie výsluchom odporkyne, oboznámením sa s listinnými dôkazmi, ktoré sú súčasťou súdneho spisu a zistil nasledovný skutkový stav :

V konaní z listinných dokladov : Žiadosť a zmluva o poskytnutí účelovej pôžičky, nesporne vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa Consumer Finance Holding a.s. Hlavné námestie 12, 060 0 1 Kežmarok, IČO : 35 923 130, poskytol odporkyňu na základe uvedenej Zmluvy o pôžičke č. XXXXXXX ( uzatvorenej medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou) dňa 21.7.2007 , úver vo výške 2593,11eur ( 47426,94Sk ), ktorý sa odporkyňa zaviazala uhradiť formou 60 pravidelných mesačných splátok s dátumom splatnosti prvej splátky dňa 20.8.2007 a dátum poslednej splátky dňa 20.7.2012, kedy nastala splatnosť úveru ( bola dohodnutá výška mesačnej splátky 1302Sk ).

Z listinného dôkazu : Zmluvy o postúpení pohľadávok uzatvorenou medzi : Consumer Finance Holding a.s. Hlavné námestie 12, 060 0 1 Kežmarok, IČO : 35 923 130, ako postupcom, a navrhovateľom ako postupníkom, dňa 10.3.2011, mal súd za preukázané, že predmetná pohľadávka voči odporkyňu bola postúpená navrhovateľovi.

Podľa ust. § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka ( platného v čase uzatvorenia zmluvy o poskytnutí účelovej pôžičky), spotrebiteľskými zmluvami sú kúpna zmluva, zmluva o dielo alebo iné odplatné zmluvy upravené v ôsmej časti tohto zákona a zmluva podľa § 55, ak zmluvnými stranami sú na jednej strane dodávateľ a na druhej strane spotrebiteľ, ktorý nemohol individuálne ovplyvniť obsah dodávateľom vopred pripraveného návrhu na uzavretie zmluvy.

Podľa ust. § 524 ods. 1 Obč. zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

Podľa ust. § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa ust. § 2 a/, b/, e/ zák.č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov ( platný v čase uzatvorenia zmluvy), na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme,

b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom,

e) poplatkami akákoľvek platba, ktorú je spotrebiteľ povinný zaplatiť veriteľovi pri poskytnutí úveru, okrem úrokov.

Podľa čl. 12 bod 12.2 Všeobecných zmluvných podmienok úverovej zmluvy, spoločnosť je oprávnená od klienta požadovať zmluvnú pokutu v prípade, ak sa klient dostal do omeškania so splatením ktorejkoľvek jednotlivkej splátky. V 30 deň po dobe splatnosti je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% dlžnej splátky. V tento deň sa zmluvná pokuta stáva ak splatnou.

Predmetnú zmluvnú pokutu súd ustálil ako zmluvou ( písomnou dohodou ) určené plnenie pre prípad porušenia zabezpečenej povinnosti, ktoré je oprávnenému subjektu povinný poskytnúť ten, kto zabezpečenú povinnosť poruší (zmluvná pokuta a úrok z omeškania, je zabezpečovacím prostriedkom a zároveň sankciou, ktorú navrhovateľ uplatnil voči odporkyni ako dlžníkovi meškajúcemu s plnením záväzku). Súd s poukazom na zistené skutočnosti dospel k záveru, že zmluvná pokuta vo výške 10% z predmetnej dlžnej sumy v zmysle VOP je primeraná.

Veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému. Aktívnu vecnú legitimáciu na podanie návrhu mal súd za preukázanú listinným dôkazom : Zmluvou o postúpení pohľadávok uzatvorenou medzi : Consumer Finance Holding a.s. Hlavné námestie 12, 060 0 1 Kežmarok, IČO : 35 923 130, ako postupcom, a navrhovateľom ako postupníkom, zo dňa 10.3.2011. Na základe uvedeného je nesporné, že navrhovateľovi vzniklo právo požadovať od odporkyne zostatok dlžnej sumy podľa identifikácie postúpenej pohľadávky : istina vo výške 1383,42eur s príslušenstvom, zmluvná pokuta ( t.j. došlo k postúpeniu predmetnej pohľadávky na základe uvedenej zmluvy, ktorou došlo k zmene v osobe veriteľa). Do tohto právneho vzťahu medzi veriteľom( právnym predchodcom navrhovateľa ) a dlžníkom (odporkyňou ) nastúpil na miesto pôvodného veriteľa navrhovateľ ako nový veriteľ bez toho, že by sa tento vzťah zmenil. Predmetná pohľadávka prešla v stave, v akom existovala v čase postúpenia, čiže vrátane jej príslušenstva. Došlo k dvojstrannému právnemu úkonu bez účasti odporkyne ako dlžníka (zmena v osobe veriteľa sa nedotýka práv a povinností odporkyne ako dlžníka z predmetného záväzkového vzťahu). Čas, miesto, predmet plnenia i ďalšie podmienky zostali nezmenené.

Právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa zmluvný vzťah založený predmetnou úverovou zmluvou predčasne neukončili, úver sa stal splatným v celosti dňom splatnosti poslednej zmluvne dojednej splátky úveru k 20.7.2012 ( návrh na začatie konania bol doručený súdu dňa 26.7.2012 ). Odporkyňa na pojednávaní konanom dňa 30.1.2014 uplatnený žalobný nárok navrhovateľom v celom rozsahu uznala s tým, že je ho ochotná zaplatiť navrhovateľovi v splátkach po 30,-eur mesačne, nakoľko už spláca dlh VÚB a.s., nakoľko mala exekúciu a mala zablokovaný účet. Prehlásila, že pohľadávku začne splácať a do nového termínu pojednávania oznámi súdu, koľko navrhovateľovi od 30.1.2014 uhradila.

Podľa ust. § 160 ods. 1 O.s.p. ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

S poukazom na ustálený skutkový stav ( uplatnená výška dlžnej sumy vyplýva z listinného dôkazu - Prehľadu obrátov na úverovej zmluve č. XXXXXXXX, ako aj platobná disciplína odporkyne ) s poukazom na skutočnosť, že zo strany odporkyne došlo k uznaniu uplatneného nároku v návrhu na začatie konania a k vysloveniu požiadavky o splátkový kalendár ( ust. § 160 ods. 1 O.s.p. ), súd zaviazal odporkyňu zaplatiť navrhovateľovi istinu v sume 1.383,42,-eur, zmluvnú pokutu vo výške 138,34,-eur, a to všetko v pravidelných mesačných splátkach, po 30,-eur splatných k 20.dňu v každom kalendárnom mesiaci, počnúc prvou mesačnou splátkou k 20.5.2014, pod následkom straty výhody splátok v prípade omeškania so zaplatením čo i len jednej splátky v dohodnutom termíne a dohodnutej výške

Podľa ust. § 517 ods. 1 Občianskeho zákonníka / veta prvá / dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania stanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 559 ods. 1 Občianskeho zákonníka, splnením dlh zanikne.

Podľa ust. § 559 ods. 2 Občianskeho zákonníka dlh musí byť splnený riadne a včas.

Odporkyňa v rozpore so zmluvnými dojednaniami predmetnej zmluvy svoj záväzok nespĺnila v určenom čase v zmluve, čím sa dostala s plnením do omeškania ( splátky v počte 60 neuhradila riadne a včas). Nakoľko právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa zmluvný vzťah založený predmetnou úverovou zmluvou predčasne neukončili, úver sa stal splatným v celosti dňom splatnosti poslednej zmluvne dojednanej splátky úveru k 20.7.2012 ( návrh na začatie konania bol doručený súdu dňa 26.7.2012 ), odporkyňa sa dostala do omeškania dňom nasledujúcim po tomto dátume. Po postúpení pohľadávky odporkyňa nezaplatila navrhovateľovi ani len časť sumy. Navrhovateľovi nárok na zaplatenie úrokov z omeškania vznikol priamo zo zákona. Odporkyňa ako dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nespĺnil, je v omeškaní, a preto ju súd zaviazal k zaplateniu dlžnej sumy spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00% ročne, z dlžnej sumy 1.383,42,-eur odo dňa 21.7.2012 do zaplatenia ( ust. § 3 nar.vl. č. 87/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov) v pravidelných mesačných splátkach, po 30,-eur splatných k 20.dňu v každom kalendárnom mesiaci, počnúc prvou mesačnou splátkou k 20.5.2014, pod následkom straty výhody splátok v prípade omeškania so zaplatením čo i len jednej splátky v dohodnutom termíne a dohodnutej výške.

Podľa ust. § 142 ods. 1 O.s.p. účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Podľa ust. § 149 ods. 1 O.s.p. ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi.

Navrhovateľovi ako plne úspešnému účastníkovi konania súd priznal náhradu trov konania v sume 91,- EUR / za zaplatený súdny poplatok za návrh / a trovy právneho zastúpenia v sume 189,60,-eur ( dva právne úkony po 71,37,-eur + 2x režijný paušál po 7,63 eur + 20% DPH ) podľa vyhl.č. 655/2004 Z.z. v platnom znení, tak ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku pre uznanie nie je možné podať odvolanie ( ust. § 202 ods. 1 O.s.p. odvolanie nie je prípustné proti rozsudku vydanému na základe uznania alebo vzdania sa nároku a proti rozsudku pre zmeškanie).